

ISPRA

Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale
DIPARTIMENTO SERVIZI GENERALI E GESTIONE DEL PERSONALE
Via Vitaliano Brancati, 48 - 00144 Roma

OGGETTO

PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA COMUNITARIA
PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO
DI GESTIONE ARMATORIALE DELLA NAVE DA RICERCA SCIENTIFICA
DENOMINATA ASTREA



**CAPITOLATO SPECIALE
DI APPALTO**



Stazione Appaltante:

ISPRA
Istituto Superiore per la Protezione e
la Ricerca Ambientale

Via Vitaliano Brancati 48 - 00144 Roma
Tel. (+39) 0650071
PEC - protocollo.ispra@ispra.legalmail.it

RUP:

Giuseppe Cosentino
(Responsabile del Servizio per i servizi
generali, l'inventario, le infrastrutture e le
manutenzioni)



ISPRA

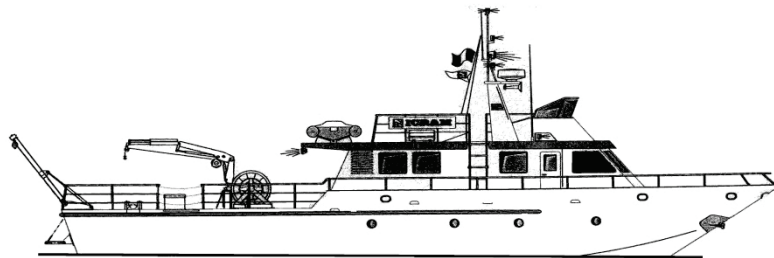
Istituto Superiore per la Protezione
e la Ricerca Ambientale



CAPITOLATO SPECIALE

PROCEDURA APERTA SOPRA SOGLIA COMUNITARIA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE ARMATORIALE DELLA NAVE DA RICERCA SCIENTIFICA DENOMINATA ASTREA

CIG: 7651850A5E



ART. 1 PREMESSA

L'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale - ISPRA, (qui di seguito *Istituto*) è proprietario della R/V ASTREA, abilitata alla Navigazione Internazionale Breve limitata al Mar Mediterraneo entro l'Area di copertura GMDSS "A1+A2", registrata come "Nave per Servizi Speciali adibita a Ricerca Scientifica", per le attività connesse alle Scienze del Mare .

Per attività connesse alle Scienze del Mare si intende sinteticamente le attività relative alla oceanografia, geologia, geomorfologia, pesca scientifica e risorse marine ad esclusione delle attività tipicamente a carattere industriale e/o i servizi annessi. In particolare si intende per attività tipicamente a carattere industriale e/o i servizi annessi: attività di ricerca e di estrazione di materiali dal fondo e dal sottofondo marino per uso commerciale, attività connesse alla raccolta in mare di rifiuti solidi e/o inquinanti oleosi e non, le attività di controllo e prevenzione antincendio, le attività di supporto logistico, ma non operativo (es. navi di appoggio ad altre navi che svolgono attività oceanografica, di osservazioni a vista senza l'utilizzo di strumentazioni tecnologicamente innovativa (ricerca dei cetacei, delfini, ecc) ed attività di dragaggio del fondo.

CARATTERISTICHE GENERALI NAVE ASTREA

1. La nave, di bandiera italiana, è classificata RINA (RI 79997), realizzata per la Ricerca Scientifica e Tecnologica nel campo delle Scienze del Mare, iscritta nelle matricole del Registro Navi Maggiori del Compartimento Marittimo di Roma al n. 850 .

2. La nave, costruita nel 2002, ha le seguenti caratteristiche principali:

Categoria : Motonave (Servizi Speciali)

Servizio : Ricerche scientifiche o tecnologiche;

Navigazione : Internazionale Breve limitata al Mar Mediterraneo entro l'Area di copertura GMDSS "A1+A2"

- Nominativo Internazionale : IIII
- Porto e numero d'immatricolazione : ROMA 850
- Data entrata in servizio : 24/03/2003
- Lunghezza fuori tutto : 23.78 m
- Larghezza max : 6.10 m
- Immersione max : 2,50 m
- Stazza lorda : 87,35 tonn.
- Stazza netta : 48,53 tonn.
- Altezza di costruzione 2,97 m
- Numero motori principali : 2
- Potenza totale 1470 kW
- Scafo vetroresina stratificata
- Potenza generatori elettrici 1x18 Kw (monofase), 1x30 Kw (Trifase)

- Tuga in alluminio
3. La nave può trasportare fino a 18 persone, compreso l'equipaggio, composto da almeno numero tre unità (personale marittimo) in base alla attuale Tabella di Armamento concordata e rilasciata dalla Capitaneria del Porto di Roma.
4. La Nave è già equipaggiata con le dotazioni di sicurezza previste dalla vigente normativa.

ART. 2. ATTIVITA' OGGETTO DEL SERVIZIO

A. Premesse

L'ISPRA, non essendo in possesso dei requisiti necessari per esercitare una gestione diretta della propria nave da ricerca, ha la necessità di affidare il servizio di gestione armatoriale della nave ad una Società terza, competente nell'attività navale che ne assuma l'esercizio ai sensi del vigente Codice della Navigazione.

L'attività oggetto della presente procedura aperta è l'affidamento della gestione armatoriale della R/V Astrea; in tale servizio si intende compresa la gestione e manutenzione preventiva della strumentazione tecnico scientifica in dotazione alla stessa; nello specifico si rappresenta quanto segue:

- L'Ispra concede in comodato a scafo nudo alla Società aggiudicataria della gara, che accetta, la nave, corredata delle dotazioni che risulteranno da apposito verbale sottoscritto dalle Parti. La Società aggiudicataria sarà tenuta a rendere la Dichiarazione di Armatore alla Competente Autorità Marittima come previsto dall'art. 265 del Codice della Navigazione con tutte le conseguenze di legge relative; ed assumerà gli obblighi relativi e sarà altresì tenuta a portare a conoscenza di terzi (compresi gli Enti previdenziali) la propria qualifica di Armatore.
- L'Armatore riceve la nave in comodato a scafo nudo dall'ISPRA con l'obbligo di darla, in noleggio completamente armata, completa di equipaggio, in numero adeguato alle condizioni richieste per il suo utilizzo iniziale e nel rispetto della tabella minima di sicurezza, in uso esclusivo all'Ispra, per tutta la durata indicata nel successivo articolo 5. Per uso esclusivo si intende che l'Armatore assume l'obbligo di non concedere in noleggio ovvero di non consentire a terzi l'utilizzo a qualsiasi titolo della nave e delle sue dotazioni ovvero di impiegare la nave esclusivamente sulla base delle istruzioni che verranno fornite dall'ISPRA. Eventuali deroghe al presente punto saranno valutate attentamente dall'Istituto, che se ne riserva l'insindacabile giudizio.
- La società aggiudicataria dovrà, inoltre, provvedere alla gestione e alla manutenzione preventiva e correttiva della strumentazione tecnico scientifica installata sulla Nave; e dovrà avere la capacità organizzativa ad affrontare, in urgenza ed in emergenza, la sostituzione



temporanea di strumentazione scientifica e della Nave stessa. La lista degli apparati, impianti, attrezzature e dotazioni di bordo installati e facenti parte della Nave sono riportati nell'**allegato n. 1** "*Apparati, impianti, attrezzature e dotazione di bordo della M/n Astrea*".

- La Società aggiudicataria della gara verrà perciò di seguito indicata con il nome di "Armatore".
- L'ISPRA ha il diritto, esercitabile in qualunque momento, di rimuovere le proprie apparecchiature scientifiche di supporto alla ricerca e di installarne di nuove a bordo della nave.
- Per una completa ed esaustiva descrizione delle attività oggetto del servizio, si rimanda al contenuto dello schema di contratto che è parte integrante della documentazione di gara.

B. Consegna e riconsegna della nave

Le modalità di "*consegna e riconsegna*" della Nave seguono quanto puntualmente disciplinato nella "Bozza di Contratto" di cui il presente documento è parte integrante e sostanziale.

C. Impiego della nave ed operatività

- a) ISPRA utilizzerà la nave nei limiti della navigazione prevista dai documenti di bordo per l'esecuzione di ricerche, servizi oceanografici e per qualsiasi altra attività che riterrà opportuna. ISPRA potrà agire anche per conto di altri Enti o Società con le quali avesse concluso accordi in qualsivoglia forma.
- b) ISPRA potrà impiegare la nave anche in forma di sub-noleggio e ne incasserà i noli a proprio esclusivo beneficio, dandone informazione all'Armatore.
- c) ISPRA potrà richiedere l'impiego della nave nel mar Mediterraneo, entro l'Area di copertura GMDSS "A1+A2", per lo svolgimento di attività autorizzate dalle competenti Autorità locali, nazionali ed estere, con giurisdizione per le aree interessate; l'acquisizione di tali autorizzazioni sarà di competenza di ISPRA, fermo restando l'obbligo dell'Armatore a prestare la propria collaborazione al riguardo.
- d) Ferma restando l'esclusiva responsabilità del Comandante della nave nell'esecuzione delle direttive di ISPRA, per quanto riguarda in particolare il rispetto delle condizioni di sicurezza della navigazione e delle operazioni, l'Armatore si impegna a dare seguito alle richieste e alle istruzioni impartite da ISPRA, anche per il tramite di un proprio rappresentante a bordo, nominato quale Capomissione ISPRA, che assumerà la direzione tecnica-scientifica della missione e, in tale veste, collaborerà con il Comandante fornendo le istruzioni di dettaglio necessarie per lo svolgimento delle operazioni.





- e) Qualora il Comandante valuti negativamente in termini di fattibilità una operazione richiesta da ISPRA, dovrà trascrivere esaustiva motivazione sul giornale di bordo, assicurando l'immediata disponibilità di un estratto dello stesso al Capomissione ISPRA.
- f) ISPRA avrà diritto di imbarcare a bordo ospiti e proprio personale tecnico e scientifico entro i limiti consentiti dalle normativa di sicurezza della nave e conformemente alle disposizioni fornite dalla competente Autorità Marittima. Il personale di ISPRA e/o i propri ospiti dovranno avere accesso alle aree operative della nave in maniera da poter svolgere le attività scientifiche per le quali la nave viene impiegata.
- g) La gestione delle attività di ricerca e/o di servizio a bordo sarà curata da ISPRA, fermo restando l'obbligo dell'Armatore di garantire il supporto dell'equipaggio oltre che del tecnico elettricista (tecnico oceanografico), quando richiesto in tutte le operazioni connesse con le attività. Tale supporto, nei limiti delle competenze e delle disponibilità del personale dell'Armatore presente a bordo, riguarderà la gestione e la manutenzione preventiva delle apparecchiature di supporto alla ricerca scientifica e della strumentazione dettagliatamente descritta nello specifico allegato.
- h) Nei periodi di sosta, la nave sarà tenuta all'ormeggio in un porto concordato con ISPRA che offra un adeguato riparo e consenta lo svolgimento delle normali operazioni di manutenzione tanto della nave che della strumentazione scientifica.

D. Obblighi dell'armatore

Oltre a quanto previsto da altre disposizioni del presente capitolato speciale, dal contratto di comodato e dal contratto di noleggio della nave, l'Armatore assume a proprio carico i seguenti obblighi.

- a) Si impegnerà, con la massima diligenza e secondo la pratica del buon Armatore, nella conduzione della nave, dell'apparato motore, delle attrezzature nautiche imbarcate e di tutti i suoi accessori e pertinenze.
- b) Collaborerà con ISPRA nella definizione preventiva dei programmi di manutenzione, preventiva e correttiva assicurando, su richiesta del Direttore dell'Esecuzione del Contratto per conto dell'Istituto, la presenza di propri rappresentanti qualificati ad incontri presso sedi da concordare.
- c) Provvederà all'armamento della nave secondo le necessità indicate da ISPRA, assicurando tutte le condizioni di sicurezza e di efficienza in rapporto alle specifiche esigenze rappresentate dallo svolgimento delle operazioni programmate. Prima della stipula del contratto l'Armatore si obbliga a comunicare ad ISPRA fornendo i relativi curriculum vitae





del personale che costituirà l'equipaggio del presente appalto sia per le attività in mare che per le attività di manutenzione/rimessaggio; comunicherà pertanto i nominativi:

- dei 2 Comandanti, che si alterneranno alla conduzione della nave;
- del Direttore di Macchina che dovrà seguire le attività necessarie relativa alla conduzione delle macchine di bordo durante la navigazione;
- dell'Ufficiale di Macchina ("Macchinista") che seguirà tutte le attività relative alla manutenzione preventiva e correttiva di tutti i macchinari, ausiliari di coperta compresi i motori principali;
- del Tecnico Elettricista (tecnico oceanografico) che seguirà la gestione e la manutenzione preventiva della strumentazione scientifica;
- del Marinaio che assicurerà quanto necessario allo svolgimento di tutte le pratiche marinesche oltre all'assistenza della messa a mare delle attrezzature e strumentazioni scientifiche;

ISPRA, dopo l'analisi dei Curriculum *vitae* summenzionati, potrà esigere la modifica di una o più unità di tale personale anche senza motivazione e l'Armatore dovrà provvedere a tali sostituzioni proponendo ad Ispra altro personale che abbia comunque le medesime caratteristiche curriculari dichiarate in sede di offerta.

- d) Seguirà la nave in tutti i suoi spostamenti, organizzandone la navigazione, l'assistenza a terra, organizzando i cambi di equipaggio, i rifornimenti, i lavori di classe, le riparazioni/manutenzioni, nonché tutto quello che riguardi la gestione nautica ed amministrativa, ivi compresa, in fase di realizzazione di lavori straordinari, la gestione di tutte le pratiche inerenti l'applicazione delle normative sulla sicurezza.
- e) Garantirà il supporto dell'equipaggio in tutte le operazioni connesse con le attività svolte da ISPRA ed in particolare la gestione e la manutenzione delle apparecchiature di supporto alla ricerca scientifica, quali gru, portali, verricelli oltre alla strumentazione tecnico scientifica dettagliatamente descritta nello specifico allegato.
- f) Assicurerà, in conformità alle richieste operative di ISPRA, il mantenimento della nave in una delle seguenti condizioni di operatività, fermo restando che la consistenza minima dell'equipaggio dovrà essere comunque conforme a quanto previsto dalla tabella minima di armamento e dovrà essere incrementata, su richiesta del Direttore dell'Esecuzione del Contratto, per conto dell'ISPRA, in modo da assicurare la completa idoneità allo svolgimento dell'attività specifica cui la nave è destinata.

A tale proposito si definiscono le seguenti condizioni di operatività:

1. **Piena operatività**: quando la nave è impegnata in campagne e attività di ricerca scientifica.





2. **Stand-by operativo**: quando la nave si trovi in porto, inattiva per una durata di almeno 30 giorni, per l'esecuzione di lavori programmati, necessari per la risistemazione delle attrezzature e strumentazioni di supporto alla ricerca nell'imminenza di nuove missioni ovvero per l'esecuzione di lavori programmati, necessari per assicurare la navigabilità e per consentire il ritorno immediato alle condizioni di operatività con un preavviso minimo.
3. **Di lunga inoperatività o disarmo**: quando si preveda la sosta inattiva per una durata di almeno 40 giorni, a seguito di comunicazione da parte dell'ISPRA con un preavviso minimo di 10 giorni.

In tali condizioni la consistenza qualitativa e quantitativa dell'equipaggio sarà definita in accordo tra le parti nel rispetto della normativa vigente.

L'Armatore curerà:

- l'acquisto e il rifornimento dei combustibili e dei lubrificanti necessari alla movimentazione della nave;
- la fornitura e l'imbarco delle provviste e dei materiali di consumo per le sezioni di coperta e macchina; provvedendo mensilmente alla consegna ad ISPRA della documentazione comprovante l'avvenuta fornitura controfirmata dal Comandante della nave.
- la fornitura in proprio, tramite l'impiego di un tecnico elettricista/oceanografico, ovvero per il tramite di ditte specializzate, del servizio accessorio volto a garantire un supporto al funzionamento e alla manutenzione delle apparecchiature e strumentazioni scientifiche in dotazione della nave (come da allegato "Elenco strumentazione scientifica di bordo").
- In caso di avaria della strumentazione scientifica Ispra, a seguito della richiesta, in urgenza ed in emergenza, effettuata dall'Istituto, L'Armatore dovrà garantire la pronta disponibilità (entro 5 gg lavorativi dalla richiesta), a mezzo di eventuale noleggio temporaneo, della strumentazione scientifica necessaria.
- In caso di avaria della Nave Astrea, ovvero in particolari condizioni di emergenza, l'Armatore dovrà fornire un mezzo nautico sostitutivo (entro 5 gg lavorativi dalla richiesta) che consenta ad Ispra l'esecuzione delle attività programmate. Laddove l'armatore non disponga della pronta disponibilità di un proprio mezzo nautico sostitutivo alla Astrea che consenta ad Ispra di onorare gli impegni già pianificati, potrà attivare la relativa procedura di noleggio.
- Resta inteso che gli oneri derivanti dalla sostituzione temporanea sia della strumentazione che della nave, laddove preventivamente autorizzati da Ispra,





saranno rimborsati dall'Istituto, salvo presentazione delle relative fatture quietanzate documentanti i costi realmente sostenuti dall'Armatore. Tali oneri comunque saranno da ritenersi a carico dell'Istituto solo se le cause che hanno condotto alla sostituzione della nave ovvero della strumentazione scientifica di bordo, non siano riconducibili a colpa, incuria ovvero a responsabilità specifiche in capo all'Armatore.

- g) Intraprenderà tutte le azioni necessarie per la manutenzione preventiva e correttiva dello scafo, dell'apparato motore, dei macchinari ausiliari, delle apparecchiature di navigazione e di quant'altro risultasse necessario per il mantenimento in classe della nave e per il raggiungimento del massimo livello di efficienza ed operatività proponendo ad ISPRA, per approvazione, la programmazione degli interventi e concordandone i periodi di esecuzione.

In particolare:

- assicurerà, per il tramite dei propri servizi tecnici, ed in collaborazione con l'Istituto, la programmazione dei lavori di manutenzione della nave con relative analisi dei costi, siano essi eseguiti internamente o eventualmente affidati a ditte specializzate anche individuate nell'ambito dell'albo fornitori Ispra; resta inteso che gli oneri derivanti dall'esecuzione delle attività manutentive saranno rimborsati da Ispra che accetterà preventivamente le relative offerte congruendole sulla base degli attuali prezzi di mercato. In tale contesto l'Armatore dovrà garantire i principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione e parità di trattamento, trasparenza, e rotazione.
 - predisporrà i piani di sicurezza dei lavori in caso di loro esecuzione diretta da parte di personale dell'Armatore;
 - sovrintenderà, per mezzo di proprio personale esperto, all'esecuzione dei lavori sopra descritti, sia se eseguiti dall'equipaggio che da cantieri o da ditte specializzate;
- h) Provvederà, a mezzo della propria struttura amministrativa:
- all'arruolamento e alla gestione del personale imbarcato, curando, in particolare la contabilità paghe e contributi previdenziali e fiscali e le pratiche assicurative malattie ed infortuni presso la competente Cassa Marittima;
 - a fornire le migliori condizioni economiche di mercato per quanto riguarda gli approvvigionamenti e i lavori di manutenzione della nave;
 - all'assistenza ad ISPRA nelle relazioni con le Autorità Marittime e consolari, con l'Ente di certificazione (R.I.Na.) e con le Compagnie assicuratrici.





- i) Assicurerà condizioni di massimo comforto alle persone imbarcate.
- j) Presenterà, con frequenza bimensile e su richiesta del Direttore dell'Esecuzione del Contratto per conto di ISPRA una relazione scritta riguardante la situazione generale della nave e, in particolare, i seguenti punti:
 - le manutenzioni effettuate e programmate;
 - le condizioni di esercizio;
 - il rendiconto riportante la tabella dei consumi e relativa copia del libretto carburanti;
 - copia del giornale di bordo;
 - le ore di moto effettuate in ciascun mese.
- k) Provvederà, sotto la propria completa responsabilità, al rispetto di quanto previsto dai D. Lgs. n. 271/99 e n. 272/99, nonché ad adempiere a tutti gli obblighi derivanti da norme di sicurezza nazionali ed internazionali.
- l) Non consentirà l'imbarco e l'accesso a bordo di persone estranee all'equipaggio e di persone non espressamente autorizzate da ISPRA, salvo esigenze di manutenzione e di riparazione della nave o delle attrezzature di supporto alla ricerca ovvero di approvvigionamenti di materiali.
- m) L'Armatore dovrà a sua cura e spese garantire la tenuta di un dettagliato inventario dei beni presenti a bordo, ed in particolare delle dotazioni meccaniche relative agli apparati di propulsione e di sollevamento. Sulla base di questo inventario aggiornato con cadenza mensile ISPRA provvederà ad effettuare le autorizzazioni necessarie alla sostituzione e reintegro dei beni.

E. Disposizioni particolari riguardanti il personale

- a) Tenuto conto delle particolari condizioni di impiego della nave, l'Armatore garantirà che l'equipaggio abbia caratteristiche adeguate alla tipologia delle attività da svolgere, con specifico riguardo alle figure professionali del Comandante, del Direttore di Macchina, dell'Ufficiale di Macchina (Macchinista) e del Tecnico Elettricista (Tecnico Oceanografico).
- b) L'imbarco di eventuali sostituti dell'equipaggio e del tecnico oceanografico, non compresi nel personale già dichiarato nell'offerta tecnica, dovrà essere comunicato ad ISPRA con il necessario preavviso. Tale comunicazione dovrà necessariamente essere accompagnata dal curriculum dell'imbarcando; sulla base delle qualificazioni tecniche riportate nello stesso, Ispra potrà rifiutarne, anche senza motivazione, l'imbarco.
- c) In considerazione di determinate esigenze operative della nave o di specifiche esigenze manutentive, il Direttore dell'esecuzione del contratto potrà richiedere all'Armatore, con





adeguato preavviso, l'utilizzo del tecnico oceanografico all'interno di specifiche strutture messe a disposizione della Stazione Appaltante.

- d) L'Armatore si impegna ad organizzare l'avvicendamento del personale marittimo in maniera da garantire la continuità delle operazioni della nave;
- e) Il Comandante dovrà adempiere con sollecitudine e competenza ai propri doveri, dovrà assicurare la tenuta dei libri di bordo e garantirne l'accessibilità ad ISPRA e dovrà operare in modo che la nave assicuri i servizi richiesti da ISPRA in qualunque momento nei soli limiti delle sue caratteristiche.
- f) Il Capomissione nominato dall'ISPRA a bordo della nave darà al Comandante le istruzioni sulla rotta da seguire e sulle attività da svolgere: resta comunque inteso che le operazioni di navigazione e di conduzione della nave e delle sue attrezzature saranno sotto il controllo esclusivo del Comandante e, a tale riguardo, le richieste di ISPRA saranno condizionate al giudizio di sicurezza delle operazioni da parte del Comandante.
- g) L'equipaggio dovrà garantire il regolare funzionamento degli usuali impianti della nave; dovrà inoltre effettuare, senza alcun costo aggiuntivo per ISPRA oltre a quanto previsto nel presente capitolato, operazioni di rifornimento combustibile e di acqua nei porti e dovrà eseguire le operazioni di manovra dei verricelli, della gru e del portale "poppiero" e, in generale, delle attrezzature installate a bordo della nave.
- h) L'Armatore dovrà sollecitamente assicurare le necessarie azioni a fronte di motivate contestazioni da parte del Direttore dell'Esecuzione del Contratto nei riguardi della condotta del Comandante e degli altri membri dell'equipaggio e, in casi particolarmente gravi, dovrà garantire la sostituzione del personale in questione nel più breve tempo possibile.

F. Disposizioni particolari riguardanti le attività previste al punto "D"

- a) L'Armatore:
 - comunicherà a ISPRA il cronoprogramma delle attività di cui al punto "D", attività che verranno discusse unitamente al D.E.C. allo scopo di stabilirne le dovute priorità. Sulla base di tale cronoprogramma l'armatore richiederà formale autorizzazione a procedere a ISPRA, sottoponendo i preventivi raccolti e ogni altro documento ritenuto utile per la valutazione dell'acquisto;
 - provvederà all'emissione dell'ordine, ad avvenuto ricevimento di autorizzazione da parte di ISPRA.
- b) L'Armatore non sarà tenuto ad osservare la procedura sopra descritta nei seguenti casi:





- per ragioni di urgenza, quando ogni ritardo nell'acquisizione possa compromettere la sicurezza della nave o delle persone imbarcate, ovvero possa comportare ritardi nell'avvio di attività già programmate e calendarizzate;
 - per acquisti di combustibili e lubrificanti;
 - per acquisti di materiali di consumo di valore unitario inferiore a € 100,00 (cento/00) purché nei limiti di € 2.500,00 (duemilacinquecento/00) all'anno.
- c) ISPRA si riserva il diritto di effettuare direttamente acquisti e/o di affidare interventi di manutenzione a ditte selezionate in base al proprio regolamento di contabilità. L'Armatore sarà tenuto, anche in tali circostanze, a garantire l'assistenza tecnica e a coordinarne l'esecuzione dei lavori di manutenzione nel rispetto delle normative di sicurezza.
- d) Nel caso di acquisto di carburanti l'Armatore oltre alle fatture relative invierà a ISPRA anche copia del libretto carburanti con i relativi memorandum e/o bolle di carico.

G. Oneri a carico dell'Armatore

Quanto specificato nel presente punto riguarda le attività che si intendono comprese e compensate all'interno del canone fisso di gestione armatoriale, facente parte dei corrispettivi che Ispra corrisponderà nell'alveo del contratto di appalto. Tali oneri, pertanto, saranno sostenuti dall'Armatore senza che lo stesso possa rivendicare qualsiasi forma di rimborso. I medesimi sono di seguito sintetizzati:

Assicurazioni:

Copertura assicurativa con primaria Compagnia Assicurativa dei Rischi Ordinari di Corpo e Macchine della nave in oggetto, nei seguenti termini:

- Valore assicurato: Euro 900.000 (novecentomila/00) su Corpo & Macchine.
- Limiti di Navigazione: Rischi Ordinari - Mediterraneo entro gli Stretti fino e compresa Istanbul o "held covered".
- Rischi di Guerra - quelli di mercato.
- Condizioni di sicurtà : Rischi Ordinari - Polizza Corpi Marittimi ed. 1988 "Capitolato".
- Camogli ", integrata dalle Istitute Time Clauses-Hulls ed. 1.10.83 con franchigia clausola.
- 12 limitata a Euro 12.000, non applicabile in caso di perdita Totale o Perdita Totale Costruttiva.
- Clausola 8 (3/4 ths collision liability) esclusa.
- Rischi Guerra- Capitolato Camogli integrato dalle Istitute War and Strikes Clauses Hulls.
- -Timeed.1.11.95.





- L'Armatore provvederà, inoltre, a stipulare l'assicurazione delle Responsabilità Armatoriali nella formula ed in base alle "RULES" dei Protection and Indemnity (P & I) Clubs per un massimale di US\$ 10.000.000, ed incluso il Ricorso di Terzi (4/4THS Running Down Clause including fixed &/ or floating objects) inclusa "Italian Crew Clause" ed esclusa la responsabilità nei confronti di Carico, personale scientifico, passeggeri ed equipaggiamenti scientifici.

Resta inteso che l'Istituto dovrà comparire quale beneficiaria delle coperture assicurative.

Sicurezza:

- i costi per il mantenimento dei rapporti con Enti ed Autorità relativamente alla navigazione e alla sosta nave (Autorità Portuale, Capitaneria di Porto, Ente di Classifica, A.S.L. ed altri Enti di controllo e sorveglianza fornitori);
- i costi della sicurezza relativi al mantenimento della nave costantemente in Classe con il RINA, ed in regola con le leggi marittime e doganali vigenti ed ogni altra normativa alla data di sottoscrizione del seguente contratto, così come applicabili e pertinenti al tipo di nave, alla bandiera, alla sigla di classe ed alla navigazione assegnata, curando i rapporti con i predetti Enti ed Istituti;
- costi relativi al rispetto di quanto previsto dal D.Lgs. 27 luglio 1999, n. 271, nonché di quanto indicato nel relativo Piano di Sicurezza;
- costi per le carte nautiche, giornali di bordo, manuali, aggiornamento biblioteca tecnica, segnaletica;
- Certificati Nave-Fees Autorità di Bandiera;
- Tributi Arrivo e Partenza;
- Fees RINA (visite annuali +ILO);
- Stazione Radio compreso AIS e Mufax (SIRM :canone annuale incluso assistenza e visita ispettiva annuale);
- Revisione annuale zattere;
- revisione annuale estintori;
- collaudo e pesatura impianto fisso CO2, estintori a schiuma e polvere- annuale rescue boat e manutenzione;
- annotazioni di sicurezza tender Paguro;
- fornitura medicinali di bordo previsti dalla normativa vigente;
- visite tecnico sanitarie;
- ormeggio della nave presso il porto di ricovero abituale concordato con Ispra nei periodi di manutenzione ovvero di inoperatività della nave stessa.



Gestione Amministrativa:

Si intendono contemplati nella presente voce tutti gli oneri in capo all'Armatore relativi alle spese generali legate alla gestione amministrativa del presente appalto; a titolo puramente esemplificativo si elencano di seguito alcune voci:

- costo per la sovrapposizione in imbarco di omologhe figure professionali per passaggi di consegne;
- abbigliamento da lavoro dell'equipaggio;
- spese di comunicazione con qualsiasi mezzo (non originate dalla nave);
- gli oneri per il funzionamento e l'operatività della struttura tecnica e gestionale dell'Armatore che dovrà garantire la piena funzionalità della nave con particolare, ma non esclusivo riferimento all'adempimento degli obblighi indicati alla precedente lettera D), sub (g) e (h);
- contributi associativi dell'Armatore;
- servizi delle agenzie marittime e degli spedizionieri doganali per quanto di competenza dell'Armatore;

Comandante (Personale Marittimo) 12 mesi:

Costi del Comandante che dovrà essere in possesso del titolo Professionale di Capitano di Lungo Corso ovvero abilitazione al comando con comprovata esperienza di comando di mezzi per la ricerca scientifica e tecnologica, inquadrato con il vigente C.C.N.L. Il costo della predetta figura include paga conglobata, indennità di navigazione, integrazione dell'1% sulla paga conglobata 13[^] e 14[^] mensilità, ferie, TFR, contributi previdenziali ed assistenziali.

Equipaggio restante per le seguenti periodicità:

- Direttore di macchina per un periodo annuale pari a **6 mesi**;
- Marinaio per un periodo annuale stimato pari a **8 mesi**;
- Macchinista addetto alle manutenzioni macchinari e ausiliari di coperta per un periodo annuale pari a **6 mesi**;
- Tecnico Oceanografico / Tecnico Elettricista per un periodo annuale pari a **6 mesi**.

quanto dovuto al personale summenzionato, a qualsiasi titolo e nel rispetto dei vigenti CCNL di categoria, (a mero titolo esemplificativo: retribuzioni, compensi per lavoro straordinario sino al limite delle 110 ore su base mensile, panatiche, vitto, alloggio, diarie, premi, assicurazioni ed oneri contributivi e previdenziali, ferie e trattamento di fine rapporto. A tale riguardo si allega il CCNL Marittimi imbarcati su navi fino a 151 T.S.L. inclusi gli oneri sociali, con le relative tabelle di costo (**Allegato n. 10**).

H. Oneri a carico dell'ISPRA

Quanto specificato nel presente punto riguarda i costi che in prima istanza saranno sostenuti dall'Armatore per conto Ispra e successivamente rimborsati secondo le procedure descritte al paragrafo F "disposizioni particolari riguardanti l'acquisizione di lavori, forniture e servizi" del presente Capitolato. I medesimi sono di seguito sintetizzati:

Operativi:

- i costi di combustibile e spese annesse dei motori principali e dei macchinari ausiliari;
- i costi di olio lubrificante e spese annesse idonee per il buon funzionamento dei motori principali e dei macchinari ausiliari;
- costi per aggiornamenti e adeguamenti a nuove disposizioni di sicurezza in materia di sicurezza e salvaguardia della vita umana, della nave e dell'ambiente;
- costi per il servizio alberghiero incluso di, abbonamento rai tv, lavanderia ordinaria e straordinaria, lenzuola, materassi, cuscini, asciugamani, vettovaglie e varie;
- i costi di tasse portuali, diritti di agenzia, commissioni e spese annesse;
- i costi di ormeggio, guardiania, tasse di stazionamento, eventi straordinari in porto come da richiesta dall'ENTE e servizi annessi;
- costi connessi all'acquisizione dei permessi richiesti dall'Ente e rilasciati dalle autorità competenti per lo svolgimento delle operazioni scientifiche;
- costi annessi all'acquisizione del posizionamento di precisione della nave dedicati per enti no profit (Abbonamento annuale al Servizio di Correzione Differenziale MarineStar copertura "Regional");
- costi connessi alla trasmissione dati, segnali digitali e abbonamenti servizi necessari per l'operatività della nave;
- costi connessi per aggiornamenti hardware e software dei sistemi informatici installati sulla nave per uso scientifico e di bordo;
- costi per progetti di fattibilità per nuovi potenziamenti da effettuare sulla nave e che l'ENTE dovesse richiedere;
- servizi delle agenzie marittime e degli spedizionieri doganali, per quanto di propria competenza con particolare riguardo a prestazioni specificamente richieste e autorizzate da ISPRA per le proprie esigenze;





- fornitura di acqua e corrente elettrica durante le permanenze in porto;
- le comunicazioni originate dalla nave, con esclusione di quelle private, come addebitate dalla società concessionaria dei relativi servizi;
- attività di eventi particolari che si svolgano a bordo nave, richiesti da ISPRA;
- acquisizione dei permessi rilasciati dalle Autorità competenti per lo svolgimento delle operazioni di ricerca e di servizio e acquisizione dei permessi richiesti dall'Ente e rilasciati dalle autorità competenti per lo svolgimento delle operazioni scientifiche;
- spese relative allo smaltimento di tutti i rifiuti, inclusi quelli connessi alle apparecchiature di supporto alla ricerca e alla strumentazione scientifica di ISPRA; carichi e scarichi relativi a materiali di pertinenza della nave e a strumentazione scientifica di ISPRA; quanto dovuto a Compagnie portuali ove regolamenti o accordi sindacali vigenti nei porti interessati non consentissero all'equipaggio l'esecuzione diretta di parte dei servizi indicati alla precedente lettera E.;

Personale costituente l'equipaggio da corrisponderci a misura:

- Direttore di macchina per un periodo annuale presunto pari a **2 mesi**;
- Marinaio per un periodo annuale presunto pari a **2 mesi**;
- Macchinista addetto alle manutenzioni macchinari e ausiliari di coperta per un periodo annuale presunto pari a **2 mesi**;
- Tecnico Oceanografico / Tecnico Eletttricista per un periodo annuale presunto pari a **2 mesi**.

L'utilizzo di detto personale, verrà valutato di volta in volta dal Direttore dell'Esecuzione del Contratto, il quale, in presenza determinate attività potrà, con il dovuto preavviso, richiederne l'utilizzo all'Armatore. Il pagamento di quanto dovuto per tali necessità sarà contabilizzato a misura partendo dalle tabelle di costo indicate nell'allegato n. 10 applicando alle stesse la maggiorazione del 26% relativa alle spese generali e gli utili di impresa e sottraendo, infine, solo su tale maggiorazione, il ribasso percentuale di aggiudicazione.

- prestazioni per lavoro straordinario del personale marittimo imbarcato eccedente il limite delle 110 ore su base mensile autorizzate dal Direttore dell'Esecuzione del Contratto per conto di ISPRA a seguito del verificarsi di necessità operative correlate allo svolgimento delle missioni, dei lavori o di altre particolari circostanze;
- oneri per l'imbarco di membri dell'equipaggio, su richiesta del Direttore dell'Esecuzione del Contratto, in extratabella;

Manutenzioni NAVE:





- manutenzioni e riparazioni, preventive e correttive, che non siano direttamente eseguibili dal personale imbarcato (a mero titolo esemplificativo: carenaggio per visite biennali o occasionali; , pitturazione carena, lucidatura e pitturazione opera morta, bagnasciuga, controllo prese mare, pulizia e verifica del thruster, pulizia e verifica dello scafo, pulizia e verifica macchine ed attrezzature nautiche in dotazione, eventuali lavori imprevisti);
- Consumabili Nave coperta e macchina;
- Manutenzione Annuale Scafo, Coperta e Macchina;
- Materiali e ricambi per impianti Elettrici;
- Materiali e ricambi per manutenzioni Motori e Sistemi ausiliari;
- Materiali necessari per la pitturazione di Macchina e Coperta;
- Cavi Ormeaggio e Corde;

Manutenzioni Strumentazioni scientifiche in dotazione alla Nave Astrea:

- i costi per l'acquisizione del materiale occorrente l'esecuzione delle operazioni di manutenzione preventive e correttive necessarie per garantire adeguate condizioni di operatività ed esercizio alla strumentazione scientifica, riportata nell'allegato "Strumentazione scientifica a bordo della M/N Astrea";
- costi di materiale di consumo della strumentazione scientifica, degli equipaggiamenti, apparati ed impianti come da allegati "Apparati, impianti, attrezzature e dotazione di bordo e "Strumentazione scientifica a bordo della M/N Astrea".
- Tutte le spese sopra indicate verranno sostenute direttamente dall'Armatore e successivamente rimborsate da ISPRA, alle condizioni indicate nello schema di contratto

ART. 3 – ESECUZIONE DELLA PRESTAZIONE

1. Il servizio dovrà essere svolto in collaborazione con il personale di ISPRA. L'Armatore dovrà individuare un referente in relazione alle attività/servizi oggetto dell'affidamento.
2. Potrà venire richiesta la partecipazione ad incontri presso gli uffici di ISPRA.
3. All'Armatore verrà chiesta la compilazione dei documenti previsti nel contratto; di tale atto potrà venir richiesto, oltre alle copie informatiche, anche quelle cartacee.



ART. 4 – D.U.V.R.I.

1. Pur non rientrando le attività in mare oggetto del servizio di gestione armatoriale della nave nel campo di applicazione del D. Lgs. 81/2008 e s.m.i., il servizio di gestione armatoriale della nave sarà soggetto al disposto dei D. Lgs. n. 271/99 e n. 272/99.

ART. 5– DURATA DEL CONTRATTO

1. Il contratti che verranno stipulati con l'Armatore avranno durata di 4 (quattro) anni, decorrenti dalla data del verbale di consegna della nave, successiva alla data di stipula del contratto.
2. Qualora, alla scadenza del periodo di noleggio , la nave si trovasse in operazioni o in navigazione, il contratto si intenderà automaticamente prorogati per il tempo necessario a completare le attività in corso e per raggiungere il porto di abituale ovvero altro porto indicato da ISPRA.
3. La durata del contratto in corso di esecuzione potrà essere modificata per il tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione del nuovo contraente ai sensi dell'art. 106, comma 11 del D. Lgs. 50/2016 e s.m.i., e comunque nei limiti economici concessi dalle disponibilità residue rispetto al ribasso di aggiudicazione. In tal caso l'Armatore sarà tenuto all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto agli stessi - o più favorevoli - prezzi, patti e condizioni.

ART. 6 – OBBLIGHI A CARICO DELL'ARMATORE

1. L'Armatore si obbliga a rispettare tutte le disposizioni ed oneri previsti nella documentazione di gara e derivanti da disposizioni di legge, vigenti o emanate in corso d'opera.
2. L'Armatore si obbliga altresì

❖ **in relazione al servizio:**

- a non corrispondere né promettere ad alcuno denaro o altra utilità finalizzata a facilitare l'esecuzione del contratto;
- a sviluppare le attività di cui agli articoli 1, 2, 3 in costante collaborazione con il personale di ISPRA che verrà indicato alla stipula del contratto. Il Direttore dell'Esecuzione del Contratto, che verrà all'uopo nominato da ISPRA, provvederà a coordinare le attività dell'Armatore, direttamente o per tramite di soggetto incaricato;
- a garantire l'esecuzione delle attività previste dal servizio secondo i tempi indicati nei documenti di gara e le esigenze manifestate da ISPRA;



- la responsabilità della buona esecuzione del servizio fino alla completa esecuzione delle prestazioni richieste, così come risultante dal verbale di riconsegna della nave;
 - ad osservare scrupolosamente la normativa in materia di riservatezza e trattamento dei dati personali e sensibili, in tutte le occasioni per le quali sarà applicabile nello svolgimento dell'incarico;
 - a segnalare qualsiasi illecita richiesta o pretesa da chiunque avanzata che possa influenzare il buon andamento del servizio.
- ❖ **in relazione al personale:**
- a fornire al personale, attrezzature, materiali, mezzi d'opera e quanto altro serve per svolgere le attività previste nella documentazione di gara;
 - all'osservanza nei confronti sia del personale dipendente sia degli eventuali collaboratori esterni di tutte le norme retributive ed assicurative stabilite dalle disposizioni di legge, dai regolamenti e contratti di lavoro vigenti e da quelli che dovessero entrare in vigore durante il corso del servizio, comprese quelle sull'eventuale impiego dell'autovettura per motivi di servizio;
 - all'osservanza delle norme e delle prescrizioni dei contratti collettivi, delle leggi e regolamenti, in vigore o che lo diventeranno nel corso dell'appalto, relativi a malattie professionali, all'assunzione obbligatoria al lavoro del personale, alle assicurazioni per gli infortuni sul lavoro, alle previdenze varie, per la disoccupazione, l'invalidità e la vecchiaia, la tubercolosi, nonché per la tutela, protezione e assistenza dei lavoratori. L'Armatore dovrà, in ogni momento nel corso dell'appalto, a semplice richiesta dell'ISPRA, dimostrare di essere in regola e di aver provveduto a quanto sopra. L'Armatore assumerà a proprio completo carico ogni e qualsiasi onere diretto ed indiretto derivante dall'eventuale inosservanza, anche parziale, delle disposizioni legislative in materia retributiva, assicurativa e previdenziale;
 - all'attuazione, nei confronti dei lavoratori dipendenti occupati nelle prestazioni oggetto dell'appalto, e se Cooperativa anche nei confronti dei soci, di condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti dai contratti collettivi di lavoro vigenti nelle località e nei tempi in cui si svolgeranno le prestazioni richieste, nonché alle modifiche che si dovessero verificare. I suddetti obblighi vincolano l'Armatore anche nel caso in cui lo stesso non sia aderente ad associazioni di categoria o receda da esse;
 - a mantenere indenne l'ISPRA in relazione a qualsiasi pretesa avanzata da terzi,





direttamente o indirettamente, derivante dall'espletamento dei servizi o dai suoi risultati.

3. ISPRA declina ogni responsabilità civile e penale per qualsiasi problema che dovesse sorgere tra il personale adibito al servizio, nonché per eventuali incidenti e/o infortuni, di qualsiasi natura, che dovessero occorrere al personale dell'Armatore durante l'esecuzione del servizio.
4. E' fatto assoluto divieto all'Armatore di utilizzare, divulgare o consegnare a terzi direttamente o indirettamente o tramite il personale addetto, i documenti e le informazioni ricevute da ISPRA, e/o copia degli elaborati digitali e cartacei prodotti durante le varie fasi previste per lo svolgimento del servizio, pena la risoluzione immediata del contratto in danno. Si rimanda altresì al successivo art. 7.

ART. 7- ESECUZIONE DEL SERVIZIO

Per l'esecuzione del servizio si fa riferimento alle norme contenute nel D. Lgs. n. 50/2016 e s.m.i. e nel Codice della Navigazione.

ALLEGATI:

- Allegato 1:** Elenco Strumentazione scientifica di bordo
- Allegato 2:** Certificato di Classe
- Allegato 3:** Certificato di Idoneità
- Allegato 4:** Certificato di Stazza
- Allegato 5:** Licenza di Esercizio Radio Elettrico
- Allegato 6:** Piani Nave
- Allegato 7:** Tabella minima di Armamento
- Allegato 8:** Atto di Nazionalità
- Allegato 9:** Scheda della Nave
- Allegato 10:** Per Marittimi imbarcati su navi fino a 151 T.S.L. inclusi gli oneri sociali

IL RESPONSABILE UNICO DEL
PROCEDIMENTO

Dott. Giuseppe Cosentino

